

Notice biographique / Notiță biografică

Lector universitar dr. la Catedra de Studii Anglo-Americane, secretar Științific Centrul de Limbi Moderne Interlingua, asistent programe comunitare, Biroul de Relații Internaționale, Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova. Domenii de cercetare: Traductologie, Pragmatică, Comunicare interculturală, Metodica predării limbii engleze. Participare la numeroase proiecte de cercetare la nivel național și internațional. Participare la numeroase conferințe internaționale în țară și în străinătate. Autor a 4 cărți de specialitate și a aproximativ 40 de articole științifice. Metodist acreditat de Consiliul Britanic, România și de University of Edinburgh, Institute for Applied Language Studies; corector și evaluator traduceri, acreditat de European Personnel Selection Office (EPSO), Comisia Europeană.

Résumé / Rezumat

Discipline precum automatica, mecatronica, robotica, tehnologia informației prezintă un fond lexical bogat. În dicționarele tehnice generale dar și de specialitate (de exemplu cel informatic), fiind vorba de introducerea unui mare număr de termeni de proveniență nouă, neîncetățeniți încă în limbajul tehnic românesc, sau care circulă sub diverse forme în literatura de specialitate română, autorii s-au străduit să găsească formule acceptabile, apelând acolo unde nu existau surse corespunzătoare, la analogii sau, în cazuri extreme, la parafrazari și construcții explicative. Având în vedere toate aceste considerente, în aceste domenii a căror dezvoltare cunosc o dinamică deosebită, este necesar să se facă o (re)actualizare și standardizare a termenilor tehnici.

